



DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE

n. 20 di data 10 febbraio 2026

O G G E T T O :

Assunzione della dott.ssa NADIA CHIOCCHETTI con rapporto di lavoro a tempo determinato, ai sensi dell'art. 37, comma 2, lett. a) del vigente CCPL – area non dirigenziale del comparto autonomie locali sottoscritto in data 1 ottobre 2018, con mansioni di Funzionario ad indirizzo linguistico, Categoria D, livello Base, 1° posizione retributiva

IL DIRETTORE

- vista la deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 45 di data 26 novembre 2026 con la quale è stata indetta la selezione pubblica per l'assunzione con contratto a tempo determinato, di personale con mansioni di Funzionario ad indirizzo linguistico, categoria D livello base, 1^a p.r. per far fronte all'assenza della dott.ssa EVELYN BORTOLOTTI dipendente dell'Istituto Culturale Ladino;
- vista la deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. xx di data 29 gennaio 2026 di approvazione dell'operato della Commissione esaminatrice e della graduatoria finale di merito;
- viste le direttive in materia di personale degli enti strumentali provinciali a decorrere dall'anno 2025 approvate con deliberazione della Giunta provinciale n. 2101 di data 16 dicembre 2024, ed in particolare l'allegato A), parte I lettera A, punto 2) ;
- visto il D.P.G.P. n. 22-102/Leg. di data 12 ottobre 2007, concernente “Regolamento per l'accesso all'impiego presso la Provincia Autonoma di Trento e per la costituzione , il funzionamento e la corresponsione dei compensi delle commissioni esaminatrici (art. 37 e 39 della legge provinciale 3 aprile 1997,n. 7) e ss.mm.;
- vista la deliberazione n. 3311 di data 15 dicembre 2000, come da ultimo modificata con deliberazione n. 2196 di data 2 dicembre 2022 con la quale sono state definite le figure professionali;
- visto l'art. 37, comma 5, della L.P. 3 aprile 1997 n. 7, concernente la revisione dell'ordinamento del personale della Provincia autonoma di Trento che prevede, che per fronteggiare esigenze temporanee ed eccezionali la Provincia autonoma di Trento può stipulare contratti di lavoro subordinato a tempo determinato;
- considerato che risulta indispensabile e urgente, per garantire la prosecuzione di importanti progetti istituzionali in ambito linguistico, procedere alla sostituzione della dott.ssa Evelyn Bortolotti, Funzionario responsabile dei servizi linguistici dell'Istituto, assente presumibilmente fino al 31 dicembre 2026;
- vista la nota del Dipartimento Organizzazione, personale e affari generali della Provincia Autonoma di Trento prot. n. PAT/117866 di data 09.02.2026 (ns. prot. n. 247 di data 10.02.2026) con la quale questo ente è stato autorizzato all'assunzione, a fini sostitutori, di una unità di personale della figura professionale di funzionario ad indirizzo linguistico;
- visto il decreto legislativo 15 giugno 2015, n. 81 relativo alla disciplina organica dei contratti di lavoro e revisione della normativa in tema di mansioni;
- vista la legge provinciale 3 aprile 1997, n. 7, concernente la revisione dell'ordinamento del personale della Provincia Autonoma di Trento, ed in particolare gli articoli 40, 41 e 42 relativi, rispettivamente, all'approvazione delle graduatorie, al conferimento dei posti e al contratto individuale di lavoro;
- visto il D.P.P n. 22-102/Leg. del 12 ottobre 2007 e s.m.i in materia di accesso agli impieghi provinciali;

- visto il vigente Contratto Collettivo Provinciale di Lavoro ed in particolare l'articolo 37 che prevede un termine di 15 giorni (salvo eventuale proroga disposta dall'Amministrazione) entro i quali deve essere sottoscritto il contratto individuale di lavoro, rilasciata la dichiarazione di insussistenza di cause di incompatibilità o di opzione per l'Amministrazione provinciale e sottoscritto il codice di comportamento di cui all'art. 46, comma 9 della precitata legge provinciale n. 7/1997, nonché verificarsi l'effettiva presentazione in servizio;
- visto il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445 avente ad oggetto "Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa";
- dato atto che quanto al requisito dell'assenza di condanne interdicensi l'assunzione, l'Amministrazione provvede d'ufficio all'acquisizione del certificato dal competente ufficio del Casellario Giudiziale e che pertanto l'assunzione deve intendersi condizionata all'esito di detto accertamento;
- accertato che la dott.ssa NADIA CHIOCCHETTI è stata assunta da questo Istituto con contratto a tempo determinato dal 9 gennaio 2023 al 31 dicembre 2025;
- ritenuto tuttavia di poter procedere all'assunzione della dott.ssa CHIOCCHETTI ai sensi del comma 13 dell'art. 37 che recita *“Il lavoratore che ha già prestato attività lavorativa in favore dello stesso datore di lavoro per il periodo massimo previsto dal comma 11 può essere assunto con nuovo contratto a tempo determinato per ragioni sostitutive di lavoratori assenti con diritto alla conservazione del posto o per la copertura di posti resi disponibili a seguito di riduzioni temporanee di orario, nonché per coprire posizioni extraparametro, qualora sia utilmente collocato in una graduatoria in corso di validità diversa da quella utilizzata per la precedente assunzione”* in quanto classificatasi al 1° posto nella graduatoria della selezione approvata con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 4 di data 29 gennaio 2026;
- visto il “Regolamento in materia di bilancio e organizzazione amministrativa dell'Istituto Culturale Ladino”, adottato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 10 di data 27 aprile 2017 ed approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 1040 di data 30 giugno 2017 ed in particolare l'art. 22;
- dato atto che il soggetto competente alla firma dello schema di contratto, che forma parte integrante e sostanziale della presente determinazione, è il Direttore dell'Istituto;
- visto l'art. 9 della legge provinciale 3 febbraio 1997, n. 2, concernente disposizioni in materia di trattamento di fine rapporto del personale provinciale;
- visto il decreto legislativo 26 maggio 1997, n. 152 e s.m., concernente l'obbligo del datore di lavoro di informare il lavoratore delle condizioni applicabili al contratto o al rapporto di lavoro;
- visto il decreto legislativo 27 giugno 2022, n. 104, relativo alle condizioni di lavoro trasparenti e prevedibili nell'Unione europea;

- visto il Regolamento UE 679/2016 avente ad oggetto il trattamento dei dati personali e preso atto che luogo e data di nascita dei contraenti verranno indicati solamente nel contratto individuale di lavoro, allegato alla presente determinazione, all'atto della sottoscrizione del contratto stesso;
- visti gli articoli 35 bis e 53, comma 16 ter, del D.Lgs. 30 marzo 2001, n.165 in materia di prevenzione del fenomeno della corruzione;
- visto inoltre il Piano Integrato di attività e organizzazione (P.I.A.O.) 2025-2027 dell'Istituto Culturale Ladino, approvato con deliberazione n. 2 di data 29 gennaio 2026;
- visto il Decreto del Presidente della Provincia 29 settembre 2005, n. 18-48/Leg. (regolamento di contabilità);
- visto il decreto legislativo n. 118/2011 concernente “Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi”;
- viste le direttive per la formazione dei bilanci di previsione delle agenzie e degli enti pubblici strumentali della Provincia, approvate con deliberazione della Giunta provinciale n. 2102 di data 16 dicembre 2024;
- visto il Bilancio di previsione 2026-2028 approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 54 di data 30 dicembre 2025 e con deliberazione della Giunta provinciale n. 91 del 30 gennaio 2026 e il bilancio finanziario gestionale 2026-2028 approvato con propria determinazione n. 194 del 30 dicembre 2025 e ss.mm.;
- ritenuto di far fronte alla spesa derivante dal presente provvedimento con i fondi stanziati ai capitoli 51100, 51101, 51130, 51131, 51150, 51151;
- visto l'art. 11 della Legge 16 gennaio 2003 n.3 (Codice unico di progetto degli investimenti pubblici), come modificata con D.L. 76/2020, e dato atto che per il presente provvedimento non è necessario acquisire il CUP;

d e t e r m i n a

1. di disporre l'assunzione con rapporto di lavoro a tempo determinato con orario di servizio di 36 ore settimanali della dott.ssa CHIOCCHETTI NADIA, classificatasi al 1° posto della graduatoria citata in premessa, per lo svolgimento esclusivo delle mansioni di Funzionario ad indirizzo linguistico, categoria D, livello Base, 1^ p.r. in sostituzione della dott.ssa EVELYN BORTOLOTTI dipendente dell'Istituto Culturale Ladino, con inizio il giorno 11 febbraio 2026 e fino al 31 dicembre 2026, salvo il rientro anticipato della dipendente sostituita o la sua cessazione dal servizio. Nell'ipotesi in cui l'assenza della dott.ssa Bortolotti Evelyn si protragga oltre tale data, il contratto viene prorogato fino al rientro della medesima, salvo sempre il suo rientro anticipato o la sua cessazione dal servizio e comunque non oltre tre anni dalla decorrenza del contratto individuale di lavoro.

2. di dare atto che la stessa dovrà presentare la documentazione attestante il possesso dei requisiti prescritti, sottoscrivere il contratto di lavoro e assumere servizio non oltre 150 giorni dal ricevimento di apposito invito (salvo eventuale proroga dell'amministrazione), a pena di decadenza dalla graduatoria, dando atto altresì che il rapporto di lavoro è comunque condizionato all'accertamento negativo dell'esistenza di condanne interdicensi l'assunzione e alla verifica del possesso dei requisiti richiesti dall'avviso di selezione per la partecipazione alla selezione stessa;
3. di corrispondere il trattamento economico corrispondente alla categoria D, livello base, 1^ posizione retributiva, disciplinato dal vigente Contratto collettivo di lavoro per il personale dipendente della Provincia Autonoma di Trento, pari a quello iniziale fissato per il personale con rapporto di lavoro a tempo indeterminato della medesima categoria e livello oltre ad ogni altro assegno, trattamento o indennità previsti dalle vigenti disposizioni;
4. di approvare l'unito schema di contratto che forma parte integrante e sostanziale della presente determinazione e che, per il motivo esposto in premessa, luogo e data di nascita del contraente verranno indicati solamente nel contratto individuale di lavoro;
5. di dare atto che il Direttore dell'Istituto è competente a sottoscrivere quanto previsto dal precedente punto 4;
6. di dare atto che, secondo quanto previsto dall'art. 63 delle legge provinciale 3 aprile 1997, n. 7, dall'articolo 40 del Decreto del Presidente della Provincia 29 settembre 2005, n. 18-48/Leg. (regolamento di contabilità) e dal punto 5.2 dell'allegato 4/2 del d.lgs. 118/2011, alla spesa relativa al presente provvedimento si fa fronte con le risorse dei competenti capitoli 51100, 51101, 51130, 51131, 51150, 51151;
7. di provvedere a comunicare il presente provvedimento alla dott.ssa CHIOCCHETTI NADIA;
8. di dare atto che, ai sensi dell'art. 3, comma 4, della legge n. 241/1990, nei confronti della presente determinazione è possibile proporre ricorso giurisdizionale presso il competente TRGA di Trento, entro i sessanta giorni ovvero ricorso straordinario al Capo dello Stato entro centoventi giorni dalla notifica o comunicazione della stessa.

LA DIRETTRICE Dott.ssa Sabrina Rasom
Documento informatico firmato digitalmente ai sensi e con gli effetti di cui agli artt. 20 e 21 del d.lgs. n. 82/2005. Sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa

Allegato:
schema di contratto di assunzione

VISTO DI REGOLARITA' CONTABILE

BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE 2026-2028

Ai sensi e per gli effetti dell'articolo 56 della Legge provinciale 14 settembre 1979, n. 7, e nel rispetto del paragrafo n. 16 (Principio di competenze finanziaria) dell'allegato 1 del D. Lgs. 118/2011, si attesta la copertura finanziaria della spesa nonché la sua corretta quantificazione e imputazione al bilancio finanziario – gestionale 2026 – 2028

CAPITOLO	BILANCIO	N. IMPEGNO/OGS	IMPORTO
----------	----------	----------------	---------

San Giovanni di Fassa,

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO Dott.ssa Marianna Defrancesco
Documento informatico firmato digitalmente ai sensi e con gli effetti di cui agli artt. 20 e 21 del d.lgs. n. 82/2005.
Sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa

CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

La sottoscritta Direttrice dell'Istituto Culturale Ladino "Majon di Fascegn"

CERTIFICA

che la presente determinazione è pubblicata nei modi di legge all'Albo Online

sul sito web dell'Istituto Culturale Ladino "Majon di Fascegn"

LA DIRETTRICE Dott.ssa Sabrina Rasom
Documento informatico firmato digitalmente ai sensi e con gli effetti di cui agli artt. 20 e 21 del d.lgs. n. 82/2005.
Sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa

SCHEMA DI CONTRATTO DI ASSUNZIONE
SBOZ DE CONTRAT DE ASSUNZION

ISTITUTO CULTURALE LADINO

“MAJON DI FASCEGN”

Strada de la Pieif, 7

38036 SAN GIOVANNI DI FASSA – SÈN JAN (TN)

Prot. n.

CONTRATTO DI ASSUNZIONE CON
RAPPORTO DI LAVORO A TEMPO
DETERMINATO PER LA
SOSTITUZIONE DI PERSONALE
ASSENTE.

Tra i Signori:

- RASOM SABRINA, nata a Cavalese (TN) il 13 ottobre 1976, Direttrice dell'Istituto Culturale Ladino di San Giovanni di Fassa (TN), domiciliata per la carica in San Giovanni di Fassa presso la sede dell'Istituto stesso, la quale interviene ed agisce in qualità di rappresentante dell'Ente medesimo;
- CHIOCCHETTI NADIA, nata a _____ (____) il _____ e residente a _____ (TN), Strada _____.

P R E M E S S O

- che con determinazione del Direttore N. _____ di data _____ è stata autorizzata l'assunzione con rapporto di lavoro a tempo determinato, ai sensi dell'art. 37, del vigente C.C.P.L. 2016-2018 sottoscritto in data 01.10.2018, della dott.ssa CHIOCCHETTI NADIA nella figura professionale di Funzionario ad indirizzo linguistico, categoria D, livello base, 1^a posizione retributiva;
- che la stessa ha regolarmente presentato la documentazione attestante il possesso dei requisiti prescritti ed ha dichiarato di non trovarsi in nessuna delle situazioni di incompatibilità previste dalla legge (ovvero ha dichiarato di optare per

*CONTRAT DE ASSUNZION CON
RAPORT DE LURIER A TEMP
DETERMINÀ DA TOR SU TEL POST DE
PERSONÈL CHE MENCIA.*

Anter la Segnores:

- *RASOM SABRINA, nasciuda fora Ciavaleis (TN) ai 13 de otober 1976, Diretora del Istitut Cultural Ladin de Sèn Jan (TN), enciasèda per la cèria a Sèn Jan te senta del Istitut medemo, che entervegn e fèsc desche raprejentanta del Ent enstes;*
- *CHIOCCHETTI NADIA, nasciuda a _____ (____) ai _____ e enciasèda a _____ (____) Strada _____.*

D A N T F O R A

- *con determinazion de la Diretora nr _____ dai _____ l'è vegnù autorisà l'assunzion con raport de lurier a temp determinà, aldò del art. 37 del C.C.P.L. 2016-2018 sotscrit l 1.10.2018, de la d.ra CHIOCCHETTI NADIA te la fegura profescionèla de Funzionèra linguistica, categoria D, livel baje, 1^a pojizion retributiva;*
- *la medema l'à portà ite la documentazion che desmostra l possess de la calitèdes domanèdes e l'à declarà de no se troèr te neguna de la situazions de incompatibilità pervedudes da la lege (opura l'à declarà de optèr per*

l'Amministrazione dell'Istituto Culturale Ladino impegnandosi a rimuovere la causa di incompatibilità);

- che il rapporto di lavoro è comunque risolutivamente condizionato all'esito dell'accertamento dell'esistenza di condanne interdicensi l'assunzione;
- che la dott.ssa CHIOCCHETTI NADIA è stata informata che ai sensi dell'art. 53 comma 16-ter del D.Lgs. 165/2001 e s.m.i., i dipendenti che, negli ultimi tre anni di servizio, hanno esercitato poteri autoritativi o negoziali per conto della pubblica amministrazione, non possono svolgere, nei tre anni successivi alla cessazione del rapporto di pubblico impiego, attività lavorativa (a titolo di lavoro subordinato o di lavoro autonomo) presso i soggetti privati destinatari dell'attività della pubblica amministrazione svolta attraverso i medesimi poteri (ovvero di provvedimenti adottati o di contratti conclusi, per conto della pubblica amministrazione, con l'apporto decisionale del dipendente). I contratti conclusi e gli incarichi conferiti in violazione di tale disposizione sono nulli ed è vietato ai soggetti privati che li hanno conclusi o conferiti di contrattare con la pubblica amministrazione per i successivi tre anni con obbligo di restituzione dei compensi eventualmente percepiti e accertati ad essi riferiti;

si stipula il seguente contratto di lavoro.

ART. 1

Il contratto di lavoro temporaneo, che viene stipulato tra l'Istituto Culturale Ladino di San Giovanni di Fassa –Sèn Jan (TN), come sopra rappresentato e la dott.ssa CHIOCCHETTI NADIA, in relazione all'assenza della dott.ssa EVELYN BORTOLOTTI dipendente dell'Istituto Culturale Ladino, ha inizio il giorno 11 febbraio 2026 e avrà termine il 31 dicembre 2026, salvo il rientro anticipato della dipendente sostituita o la sua cessazione dal servizio. Nell'ipotesi in cui l'assenza della dott.ssa Bortolotti Evelyn si protragga oltre tale data, il contratto viene prorogato fino al

l'Aministrazion del Istitut Cultural Ladin e se tor l'empegn de tor demez la cajan de incompatibilità);

- *l'raport de lurier l'é istesc condizionà dal ejit del control su la condanes che no consentissa de jir inant a l'assunzion;*
- *la d.ra CHIOCCHETTI NADIA la é vegnuda enformèda che aldò del art. 53 coma 16-ter del D.Lgs 165/2001 e sm., i dependenc che, ti ultimes trei egn de servijes, i à abù poderes autoritatives o negoziai per cont de la publica amministrazion, i no pel portèr inant, ti trei egn do la fin del raport de lurier publich, n lurier (a titol de lurier da dependent o de lurier da autonom) da sogec privac destinataries de l'atività de la publica amministrazion fata tres i medemi poderes (o de provedimenc adoté o de contrac sotscric, per cont de la publica amministrazion, co la dezijsions del dependent). I contrac sotscric e la encèries dates su contra chesta despojizions i no vèl e ge vegn descomanà ai sogec privac che li à sotscric o dac su, de contratèr co la publica amministrazion per i trei egn che vegn do, domanan endò i paamenc jà fac e zerté, riferii a chisc contrac;*

vegn sotscrit chest contrat de lurier.

ART. 1

L contrat de lurier a temp, che vegn sotscrit dal Istitut Cultural Ladin de Sèn Jan (TN), desche sora raprezentà e la d.ra CHIOCCHETTI NADIA, per l post lascià vet da la dotora EVELYN BORTOLOTTI dependenta del Istitut Cultural Ladin, l pea via ai 11 de firé 2026 e l se fenirà ai 31 de dezember 2026, fora che se la dependenta la vegn deretorn dant o se la lascia deldut l servije. Se la dotora Bortolotti Evelyn stajessa demez amò più al lonch, l contrat vegn sperlongià fin canche la no vegn deretorn, semper che la no vegne

rientro della medesima, salvo sempre il suo rientro anticipato o la sua cessazione dal servizio e comunque non oltre tre anni dalla decorrenza del contratto individuale di lavoro.

Il contratto collettivo provinciale di lavoro di riferimento è il Contratto Collettivo provinciale di lavoro del personale dell'area non dirigenziale del Comparto autonomie locali e i suoi Accordi di settore e decentrati, vigenti, reperibili nel portale dell'Agenzia provinciale per la rappresentanza negoziale, a questo link <http://www.apran.provincia.tn.it/contratti/contratti.htm>.

ART. 2

La dott.sa CHIOCCHETTI NADIA è assunta nella figura professionale di Funzionario ad indirizzo linguistico, categoria D, livello Base, 1^a posizione retributiva e le sono affidate le mansioni previste dalla relativa declaratoria, nonché quelle ad esse strumentali e complementari secondo la disciplina vigente, con orario di lavoro di 36 ore settimanali, fatto salvo l'eventuale "lavoro straordinario" disciplinato dagli articoli 45 e 112 del Contratto Collettivo Provinciale.

ART. 3

La retribuzione fondamentale, come prevista dal vigente Contratto collettivo provinciale di lavoro del comparto autonomie locali, erogata entro il 27 di ogni mese, è costituita da:

- stipendio base: € 23.001,72 annui lordi;
- assegno: € 3.360,00, annui lordi;
- indennità integrativa speciale: € 6.545,06 annui lordi;
- elemento aggiuntivo della retribuzione € 915,00 annui lordi,
- tredicesima mensilità;
- assegno per il nucleo familiare se ed in quanto dovuto;

Eventuali ulteriori emolumenti previsti dalle vigenti disposizioni legislative o contrattuali, qualora spettanti.

ART. 4

Il rapporto di lavoro prevede l'iscrizione e il versamento dei contributi previdenziali alla Cassa Pensioni

deretorn dant o se la lasciasse deldut l servije e aboncont per no più che trei egn da canche punta via l contrat individuèl de lurier.

L contrat coletif provinzièl de lurier de referiment l é l Contrat Coletif provinzièl de lurier del personèl de l'area no dirigenzièla del Compart autonomies locales e sia Cordanzas de setor e dezentredes, en doura, da troèr sul portal de l'Agenzia provinzièla per la raprezentanza negozièla, a chest link <http://www.apran.provincia.tn.it/contratti/contratti.htm>.

ART. 2

La d.ra CHIOCCHETTI NADIA vegn tutta su te la fegura profescionèla de Funzionèr linguistich, categoria D, livel Baje, 1^a pojizion retributiva e ge vegn dat su la manscions pervedudes da la relativa declaratoria, estra cheles strumentèles e complementères a la manscions prinzipèles aldò de la disciplina en esser, con orarie de lurier de 36 ores en setemèna, lascian a valer l lurier straordenèr disciplinà dai articoi 45 e 112 del Contrat Coletif Provinzièl.

ART. 3

La paga, desche pervedù dal Contrat coletif provinzièl de lurier del compart autonomies locales, la vegn data ai 27 de ogne meis, con chesta oujes:

- *paga baje: € 23.001,72 al an lordi;*
- *assegn: € 3.360,00 al an lordi;*
- *endenità integrativa spezièla: € 6.545,06 al an lordi;*
- *element enjontà de la paga € 915,00 al an lordi;*
- *tredejeisema;*
- *assegn per la familia se e te la misura che l pervegn;*

Etres eventupi emolumenc pervedui da la despojizions de lege en doura o da contrat, se i pervegn;

ART. 4

L raport de lurier l perveit la enscinuazion e l paament di contribuc previdenzièi a la Cassa Pensioni Dipendenti Enti Locali (CPDEL) gestida

Dipendenti Enti Locali (CPDEL) gestita da INPS, alla quale si aggiungono la ritenuta fondo credito e l'assicurazione obbligatoria INAIL a carico del datore di lavoro. Si evidenzia inoltre che trattandosi di rapporto di lavoro a tempo determinato il versamento della contribuzione INADEL avverrà al compimento di un anno di servizio. Qualora vi sia l'adesione del dipendente, è previsto infine il versamento della contribuzione al fondo previdenza complementare Laborfonds e, salvo rinuncia, l'iscrizione al fondo sanitario Sanifonds.

ART. 5

In caso di contratto di assunzione avente durata superiore a mesi 3, il periodo di prova è di 30 giorni, durante i quali ciascuna delle parti può recedere dal presente contratto senza obbligo di preavviso.

ART. 6

Le ferie, calcolate su base annua pari a 32 (36) giornate lavorative a seconda che la settimana lavorativa sia articolata su 5 o 6 giornate nella struttura in cui si opera, sono maturate e fruite nel corso di ciascun anno solare.

In caso di contratto con durata pari o superiore a mesi 5, è possibile la trasformazione in permessi orari, di un massimo di 5 (6) giornate di ferie, nel corso di ciascun anno solare, nei limiti comunque delle giornate di ferie effettivamente maturate.

ART. 7

Il rapporto di lavoro è disciplinato dalle disposizioni dei contratti collettivi nel tempo vigenti che regolano le assunzioni a tempo determinato anche per le cause di risoluzione del contratto di lavoro e per i termini di preavviso.

La dipendente può, in qualunque momento, recedere dal presente contratto; il recesso va presentato per iscritto all'Istituto Culturale Ladino almeno dieci giorni prima e qualora la durata del contratto sia superiore a mesi 3, almeno 20 giorni prima della cessazione dell'attività lavorativa; la dipendente è tenuta a proseguire nell'adempimento di tutti gli obblighi

da INPS, a chela che se jonta apede la retrata fondo credit e l'arsegurazion obbligatoria INAIL a cèria del dator de lurier. Se met al luster che ajache se trata de raport de lurier a temp determinà, l paament de la contribuzion INADEL l vegnarà fat do un an de servije. Se l depdendent l vel aderir, l é pervedù l paament de la contribuzion al fon previdenza complementèra Laborfonds e, se l no renunzia, la enscinuazion al fon sanitèr Sanifonds.

ART. 5

Se se trata de contrat de assunzion per più che trei meisc, l temp de proa l é de 30 dis. Te chisc, duta doi les pèrts pel rezeder dal contrat senza obligh de preavis.

ART. 6

La feries, de 32 (36) dis de lurier al an a seconda se la setemèna de lurier la é de 5 o 6 dis te la struttura olache se laora, les vegn madurèdes via per l an.

Tel cajo de contrat de 5 meisc o de più, l é possibol mudèr i dis de feries te ores per mascima 5 (6) dis de feries, per ogne an, ti limic aboncont de la giornèdes de feries madurèdes.

ART. 7

L raport de lurier l é disciplinà da la despojizions di contrac coletives en esser che endreza la assunzions a temp determinà ence per la rejons de ressoluzion del contrat de lurier e per i tempes de preavis.

La dependenta pel, te ogne moment, rezeder da chest contrat; l rezes scrit l va portà dant al Istitut Cultural Ladin amancol diesc dis dant e se l contrat l va sorafora i 3 meisc, amancol 20 dis dant da la fin de l'atività de lurier; la dependenta é tegnuda a jir inant col lurier desche da contrat enscin a canche va fora l preavis. Se mencia l preavis o se mencia l adempimnet di oblighes da

contrattuali fino alla scadenza del preavviso. In caso di mancato preavviso o di mancato adempimento degli obblighi contrattuali fino alla scadenza si applica l'art. 37, comma 15 del CCPL.

Salvo il caso di licenziamento senza preavviso, il recesso dell'Amministrazione dal rapporto di lavoro deve avvenire, per iscritto, con un preavviso di 4 mesi decorrenti dal ricevimento della lettera di licenziamento o con corresponsione dell'indennità sostitutiva dello stesso.

Trovano inoltre applicazione le disposizioni concernenti il rapporto di lavoro a tempo indeterminato, fatta eccezione per gli articoli 52, 58 comma 5, 59 del CCPL. Per quanto concerne i permessi retribuiti si applica quanto previsto dall'art. 49, comma 10.

ART. 8

La dipendente è assegnata a svolgere la propria attività lavorativa presso la sede dell'Istituto Culturale Ladino.

ART. 9

La partecipazione ad attività di formazione e aggiornamento costituisce un diritto e un dovere per il personale, in quanto funzionale alla piena realizzazione e allo sviluppo delle rispettive professionalità. Si rinvia in tal senso a quanto previsto dall'art. 91 del CCPL.

ART. 10

Dichiarazioni non rispondenti a verità, rese in sede di dichiarazione sostitutiva di certificazione, possono comportare la risoluzione del rapporto di lavoro. È comunque condizione risolutiva del presente contratto, senza obbligo di preavviso, l'annullamento della procedura di reclutamento che ne costituisce il presupposto, ovvero l'accertamento dell'esistenza di condanne interdittive all'assunzione o del mancato possesso dei requisiti richiesti dal bando per la partecipazione alla selezione.

ART. 11

La dott.ssa CHIOCCHETTI NADIA si impegna al rispetto del codice di comportamento sottoscritto unitamente al

contrat enschin canche chest l va fora, vegn aplicà l art. 37, coma 15 del CCPL.

Lascian a valer l licenziament senza preavis, l rezes da l'Aministrazion dal raport de lurier cogn vegnir scrit con n preavis de 4 meisc a partir da canche rua la letra de licenziament o con paament de la indenità sostitutiva del medemo.

Troa ence aplicazion la despojizions en cont de raport de lurier a temp endeterminà, lascian a valer i articoi 52, 58 coma 5, 59 del CCPL. Per chel che vèrda i permesci paé, vegn aplicà chel che l é pervedù dal art. 49, coma 10.

ART. 8

A la dependenta ge vegn dat da portèr inant sia ativià te senta de Istitut Ladin.

ART. 9

La partezipazion a ativitàes de formazion e aggiornament l é n derit e n dover per l personèl, ajache la serfa la piena realizazion e al svelup de la respetiva profescionalitàes. Vegn fat referiment a chel che l é perveù dal art. 91 del CCPL.

ART.10

Declarazions che no respon a verità, dates te la declarazion sostitutiva de zertificazion, pel aer desche ejit la fin del raport de lurier. L é aboncont condizion resolutiva de chest contrat, senza obligh de preavis, l anulament de la prozedura de reclutament, o miec se vegn al luster condanes che no consent l'assunzion o se mencia i requisic domané dal avis per la partezipazion a la selezion.

ART. 11

La d.ra CHIOCCHETTI NADIA se tol l'empegn de respetèr l codesc de comportament sotscriit con chest contrat. Se no vegn respetà i obliges

presente contratto. La violazione degli obblighi derivanti dal predetto Codice, può comportare la risoluzione o la decadenza del rapporto di lavoro, come previsto dalla normativa e dalle circolari in materia di prevenzione della corruzione.

La dott.ssa CHIOCCHETTI NADIA si impegna altresì al rispetto delle policy anticorruzione contenute nel vigente Piano Integrato di attività e organizzazione (P.I.A.O.) 2025-2027 dell'Istituto Culturale Ladino,.

Fatto in duplice copia, letto e sottoscritto.

pervedui da chest Codesc, l contrat pel vegnir serà su o se fenesc l raport de lurier, desche pervedù da la normativa e da la zircolères en materia de prevenzion da la coruzion.

La d.ra CHIOCCHETTI NADIA se tol l empegn de respetèr la policy anticoruzion contegnudes tel Piano Integrato di attività e organizzazione (P.I.A.O.) 2025-2027 del Istitut.

Scrit te doi copies, let e sotscrit.

San Giovanni di Fassa-Sèn Jan

LA DIRETTRICE / LA DIRETORA
DELL'ISTITUTO CULTURALE LADINO
DEL ISTITUT CULTURAL LADIN
- Sabrina Rasom -

San Giovanni di Fassa-Sèn Jan

LA CONTRAENTE/LA SOTSCRITORA
- Nadia Chiocchetti –

Parte integrante alla determinazione del Direttore n. 20 di data 10 febbraio 2026.
Pèrt de integrazion a la determinazion de la Diretora nr 20 dai 10 de firé 2026.

San Giovanni di Fassa-Sèn Jan 10.02.2026

LA DIRETTRICE / LA DIRETORA
DELL'ISTITUTO CULTURALE LADINO
DEL ISTITUT CULTURAL LADIN
- Sabrina Rasom -